the following pages show short content, subscription and submission information, and all issues errata
SNOW(b)ARD

Anthony Barnett, Ian Brinton

Snowfellows Caroline Clark, Sung Hee Jin, Xavier Kalck, Kumiko Kiuchi
Barry Schwabsky, Dave Soldier, Aya Toraiwa, Naoko Toraiwa

SNOW lit rev

Allardyce Book  Allardyce, Barnett, Publishers
14 Mount Street, Lewes, East Sussex BN7 1HL UK
www.abar.net  |  ab@abar.net

Distributed in USA by SPD Berkeley CA www.spdbooks.org

Copyright © Snow ABP 2020
Individual Contributions © Their Respective Authors 2020
No text or image reproduction in whole or in part in print or
online without the written permission of the copyright holders

All issues errata, info at www.abar.net/snow.pdf
Settled in Centaur MT with a few glyphs in after Centaur
Coelacanth, some Bauer Bodini, Japanese in YuMincho
by ABComposer, and Endahl score in Georgia
Printed by CPI ARowe EUK
Arctic Vol paper  Ice White cover
Snogo by Fiona Allardyce

8, SPRING SNOW 2020

IAN BRINTON Où sont les neiges d’antan? 66

CAROLINE CLARK from Sovetica & ANDREI NIKIFOROV Photographic Slides 46

NICOLA ZAWADI CROSS Film - Becky - on Female Genital Mutilation 29

LUCY ROSE CUNNINGHAM Spring Is a Dye that Floods 93  MATT ENDAHL Music for Quintet 3

ROGER GIRoux Should memory CEASE transl. ANTHONY BARNETT 112

MICAËLA HENICH Scraperboards 69  SUNG HEE JIN Photos - Telegraph Trees 57

XAVIER KALCK Immaterial fol. by ANTHONY BARNETT Poèmes traduit Xavier Kalck 83

KUMIKO KIUCHI Photo - Kamuiwakka 144  PAUL LAMBERT Photos - Nocturnal Fragments 108

PETER LARKIN As a Tree, Not a Tree 24  CALLOPHE MICHAL Two Poems 63

ELIOTT MUSSI Film - Silence (2019) 20  OG LULLABIES Music - Cadenza (Deeper, Freer) 152

BRIDGET PENNEY Black Lake 53  JOSPEH PERSAD Three Poems 146

DAVID ROSE Resistance & Under/Cover 129  JÖHN H SVÆREN White and Black 135

NAKA TÄRO Poems transl. TIMOTHY HARRIS 39  NICK TOTTON Several Poems 159

JOHN WELCH Two Prose One Poem 14  JAMES WILSON Wood Pigeons 170

IAN WOO Drawings 7  And piece ANTHONY BARNETT

The White and Black - Sonny Rollins & The House I Live In 186

AB

ICESNOW ISSNOW ISSN 2052-1685

OCCASIONAL 8 ISBN 978-0-907954-60-6
SNOWB(o)ARD
Anthony Barnett, Ian Brinton

Snowfellows Caroline Clark, Sung Hee Jin, Xavier Kalck, Kumiko Kiuchi
Barry Schwabsky, Dave Soldier, Aya Toraiwa, Naoko Toraiwa

SNOW lit rev
Allardyce Book  Allardyce, Barnett, Publishers
14 Mount Street, Lewes, East Sussex BN7 1HL UK
www.abar.net  |  ab@abar.net

Distributed in USA by SPD Berkeley CA www.spdbooks.org

Copyright © Snow ABP 2019
Individual Contributions © Their Respective Authors 2019
No text or image reproduction in whole or in part in print or
online without the written permission of the copyright holders
All issues errata, info at www.abar.net/snow.pdf
Settled in Centaur MT with Japanese in YuMincho and
Greek in after-Centaur Coelacanth by AB©omposer
Printed by CPI ARowe EUK  Arctic Vol paper  Ice White cover
Snogo by Fiona Allardyce

7, SPRING SNOW 2019

João Cabral de Melo Neto Poetry transl. Stuart Cooke 16
Peter Carpenter Clerestory 68  Sheree Chen Two Stories 103
Caroline Clark Sovetica 188  Lucy Rose Cunningham Blue Is a Quiet 141

Stig Dagerman Our Need for Consolation . . . transl. Anthony Barnett 3
Andrew Duncan An Array of Errors 90  Michael Farrell Poetry 51
Yumiko Fujiki After Image 167  Julia Goodlife Slowly, Within a
Fractured Mass 10  Paul Holman Its Gloomy Mazes Often the Time 70
Philippe Jaccottet At the Heart of Supervielle transl. Ian Brinton 173
Petero Kalulé Notations 136  Anthony Mellors Eurydike 46

Miyazawa Kenji Fourth Day of the Narcissus Month transl. Timothy Harris 21

J H Prynne Reading Kazoo 36  Luke Roberts Poetry 106

Sherman Sam Drawings for Snow 61  David Schulman Seven Things 86

Barry Schwabsky Poetry 33  Michael Shea Distracted Focus 119

Jules Supervielle Poetry transl. Anthony Barnett 179
Tina Tahir Absent Floral Drawing 98  De U Shakuhachi 172

Charles Wilkinson Walker 127  And piece a/ Anthony Barnett
Rafael Alberti 189  And piece a/a/ Aya Toraiwa Bridges and Tunnels 192

A·B

icesnow issnow issn 2052-1685
occasional 7 isbn 978-0-907954-58-3
SNOWB(o)ARD
Anthony Barnett, Ian Brinton
Snowfellows
Caroline Clark, Sung Hee Jin, Kumiko Kiuchi, Dave Soldier, Naoko Toraiwa
SNOW
lit rev
Allardyce Book Allardyce, Barnett, Publishers
14 Mount Street, Lewes, East Sussex BN7 1HL UK
www.abar.net | ab@abar.net
Distributed in USA by SPD Berkeley CA www.spdbooks.org
Copyright © Snow ABP 2017
Individual Contributions © Their Respective Authors or Their Estates 2017
No text or image reproduction in whole or in part in print or
online without the written permission of the copyright holders
All issues errata, info at www.abar.net/snow.pdf
Settled in Centaur MT with some Greek in Minion by AB©omposer
Printed by CPI ARowe EUK
Arctic Vol paper Ice White cover
Snogo by Fiona Allardyce
5, FALL SNOW 2017

SAM BARDFELD Music 104  ALEX CATT Photography 97
SEAN GARDINER Photography 149  GRETA THE GREAT The Snow Lion: or,
The Picture of Different Gods 192  PETER GURNIS The Admiralty Prize 3
RALPH HAWKINS Deceit Disguise Deception 108
REBECCA HODGKINSON Three Shorts 62  PHILIPPE JACCOTTE Nîmes,
10th August 1988 [on Ponge] transl. IAN BRINTON 139
KUMIKO KIUICHI 433+77 128  MIHYANG LEE Stillness 122
SWARZY MACALY Grenfell Tower: Love on the Ground 130
CALLIOPE MICHAIL Poetry 155  JOSEPH PERSAD Serial Poem 66
CHLOE PIENE diotimaaaaa 56  LAVINIA SINGER Poetry 146
STUFF SMITH Unfinished Concerto arr. DAVE SOLDIER 72
NICK TOTTEN Poetry 86  JAMES WILSON Mauthe Doog 12
ANDREA ZANZOTTO Ten below zero and rosepink transl. Anthony Barnett 94
PAUL ZUKOFSKY In Conversation with Anthony Barnett 174
ANDREY ZVYAGINTSEV Leviathan Notes & Sketches transl. Caroline Clark 160

AB
icesnow iSSn iSSn 2052-1685
occaSionaL 5 iSSn 978-0-907954-54-5
SNOWB(o)ARD
Anthony Barnett, Ian Brinton
SNOW
lit rev
Allardyce Book   Allardyce, Barnett, Publishers
I4 Mount Street, Lewes, East Sussex BN7 1HL UK
www.abar.net   |   ab@abar.net

Copyright © Snow ABP 2015
Individual Contributions © Their Respective Authors 2015
No text or image reproduction in whole or in part in print or
online without the written permission of the copyright holders
All issues errata at www.abar.net/snow.pdf
Settled in Centaur MT, a little Kozuka Mincho, by AB©omposer
Printed by CPI ARowe EUK
Arctic Vol paper   Ice White cover   Snogo by Fiona Allardyce

3, SPRING SNOW 2015
Duck Baker music 123  Anthony Barnett prose 27
Catullus poetry transl. Simon Smith 162  Caroline Clark poetry 150
Erika Dagnino poetry transl. Emilia Telese 117
Gunnar Ekelöf poetry & prose transl. Anthony Barnett 91
Rei Hayama film 21  Jason Kao Hwang music 30
Philippe Jaccottet on Ponge transl. Ian Brinton 141
Jasmine Johnson drawings 147  Dorothy Lehane poetry 75
Cees Nooteboom & Anthony Barnett correspondence 3
Konrad Nowakowski Busoni’s Letter to Verdi 172
& Harold Lehman Harlem Sketches 176  Stefano Pastor music 81
Bridget Penney prose 101  Yamuph Piklé poetry 156
Pierre Reverdy poetry transl. Barry Schwabsky 128
Alexandra Sashe poetry 85  John Seed poetry 133
Soandang Kim Yeon paintings 68  Jørn H Sværen prose transl. Author 113
Yolski drawings 108  Andrea Zanzotto transl. Christina Chalmers
& Concetta Scozzaro Infancies, Poetries, Nursery 40
Ed. WPA Artists, Carlos Mérida, Jazz Musicians at Grand Terrace Cafe Chicago 186

ICESNOW ISSN 2052-1685
OCASIONAL 3 ISSN 978-0-907954-50-7
AVAILABILITY OF

SNOW

lit rev

Snow lit rev is available direct from the publisher and order details are on the next page.

It is also carried by these UK stores:
John Sandoe (Books), nr Saatchi Gallery, Chelsea
London Review Bookshop, nr British Museum
magCulture, St John Street, East London
Magazine, Trafalgar Street, Brighton
Magalleria, Broad Street, Bath

Also available in USA from SPD Berkeley CA
www.spdbooks.org

NOTE
Amazon and the like sometimes say that Snow is unavailable which is not true.

We have discovered that a couple or more issues of Snow have been posted online at shady sites in contravention of our and our contributors’ copyrights and we urge you not to participate in those sites. Thank you.
SNOW
lit rev

All issues £15 each, except No. 1 £10, incl. UK mailing

€uros All issues €20 each, except No. 1 €12
add €uro mailing for one issue €7 - for two issues €9 - for three or more issues €12

US$ All issues $25 each
add airmailing for one issue $12 - for two or more issues $ inquire

£ € $ payment to PayPal ID ab@abar.net or
sterling cheque payable to Anthony Barnett or
transfer to sterling bank account - ask for details

if you prefer to send $ check you must add $12 to cover bank charges

This price is for direct sale to individuals only - the institutional price is double

A discount may apply if circumstances are difficult

Snow is also available in USA from SPD Berkeley CA www.spdbooks.org

SNOW ABP
14 Mount Street, Lewes, East Sussex BN7 1HL UK
www.abar.net | ab@abar.net
SNOW 2 LINKS IN THE TEXT

for these blue links to work it is necessary first to download & save this snow pdf

page 95, The ‘Night Vigil’ of Shen Zhou
http://huntington.wmc.ohio-state.edu/public/index.cfm?listOfKeyWords=%22night+vigil%22&fuseaction=getResults

page 138, Soul of Japan

ERRATA
noticed as at January 2020
some small typographical anomalies are not noted
kindly notify suspected others

1
back cover
read Respective [not Resepective] & permission [not permission]
Anthony Barnett drawing is on page 78 [not 76]
Gisèle Celan-Lestrange etching is on page 72 [not 70]
J H Prynne letter starts on page 73 [not 71]

2
back cover, read permission [not permission]
page 34, read doctrines are taught [not doctrine are taught]
page 41, 6, line 6, read it endures, screwing up its eyes, [not as given]
page 67, italic epigraph, line 1, normalize sentence spacing
pages 76; 160; back cover read Giuseppe [not Guiseppe or Guiseppi]
page 78, “Irony”, line 7, read verdant [not verdent]
page 79, last line, read is in [not in is]
page 89, bottom line, read Dziga Vertov’s Man with a Movie Camera [not as given]
page 103, 2nd par., line 3, read the [not the the]
page 107, 3rd par., line 12, read strophic [not strphic]
pages 129, line 20; 131, line 16; 132, line 25, normalize word spacing
page 137, line 8, read West [not west]
page 156, read poem ends [not poems ends]
page 159, read Hamburger [not Hamberger]
pages 56–62, 72–75, in particular, some copies have a paper or inking flaw visible as a quite small greyish double fleck in one or two images the pages and images affected are not consistently the same

3
page 9, line 6, read an epigraph [not and epigraph]
page 28, last paragraph, read Archaeologists [not Archeologists]
page 49, 3rd par., lines 4–5, read fashion-ing [not fashion/ing]
page 68, read are Soandang’s own [not are the]
page 27, line 3, read porphyry [not porphery]
page 113, line 2, the author accepts typo inflorescence [instead of inflorescence] as now part of the poem
page 121, line 10, read he [backward slanting italic not he]
page 191, Juliet Troy, read Hertfordshire [not Hertforshire]

page 41, line 25, read aggrieved [not aggrieved]
page 5, last line, read to be flown [not to flown]
page 132, Latimer Road, insert missing line after line 1
be the first thing I’d see from the platform. There, in all its starkness, stood Grenfell
page 91, line 15, read interface—it’s [not interface - it’s]
pages 97–103, top 138, in particular, some images have not been printed as well as expected, with some banding or faintness
kindly make allowances
page 168, last line, read are [not on]
page 180, read: them. [not: them]
page 182, line 15, read there are [not there is]
page 190, Caroline Clark, read 2014 [not 2104]
page 191, Andrey Zvyagintsev, read maker [not make]

page 69, read Note to page 67 [not 65]
page 143, line 11, read unravelling—they [not unravelling – they]
page 158, Emanuel Cederqvist, read exhibiting [not exhibiting]

page 23, read The narcissus is almost in flower, [not is come into flower,]
& read Your name-child will soon be in flower! [not is already in flower!]
page 46, back cover, read Eurydike [not Eurydiki]
pages 104, 105, your typographer let you down - opening
small caps word of each story should have been spaced

page 15, title, read Mairie [not Marie]
page 48, lines 24–25, read filled/the [not filled the/the]
page 49, line 2, read them. [not them]
page 65, three occurrences of perlicue(s) are a new alternative spelling of purlicue(s)
page 51, line 21, read at the stadium [not at the the stadium]
page 133, line 24, read spiritual [not spirtual]
page 164, lines 4–5, read ready-/ing [not read-/ying]
page 190, Sung Hee Jin, read in a number [not is a number]
page 191, Bridget Penney, read 2020 [not 2019]
page 191, back cover, Naka Tarō should be alphabetized under N [not T]
SUBMITTING TO THE SNOWB(0)ARD

Contributing is partly, but not only, by invitation, however, the review appears only occasionally so because we do not like to hold work for ages it is best to enquire/inquire before making unsolicited submissions.

Writing submissions should be by email attachment as a single doc or pdf file, not over several files, not as rtf, not in the body of the email message. Image and music submissions can be over separate files.

We do not publish work that has previously appeared anywhere else in a publicly or semi-publicly accessible form whether in print or online though occasional exception may be considered concerning an image or a small part that may have appeared elsewhere of a larger whole.

Contributions should not appear anywhere else until at least seven months have elapsed after our publication, following which not commissioned contributors are free to do what they wish but not, without our written permission, in our setting. Acknowledgement is appreciated.

Prose and poetry are under the editorial province of AB and IB together while images and music are under the province of AB.

www.abar.net | ab@abar.net

Response time is very quick often in a matter of days.

We do not pay for work except in the most exceptional commissioned circumstances though contributor copies are reasonably freely available.

Snow ABP is not in receipt of institutional or public funding and no-strings-attached financial support is appreciated.